



Europejski Fundusz Rolny na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich: Europa inwestująca w obszary wiejskie

Zwoleń, 23 lipca 2019r.

## ZAPYTANIE OFERTOWE

Stowarzyszenie „Dziedzictwo i Rozwój” z siedzibą w Zwoleniu, ul. Wojska Polskiego 78 w związku z realizacją zadań w ramach poddziałania 19.3 Przygotowanie realizacja działań w zakresie współpracy z lokalną grupą działania PROW na lata 2014 - 2020, zaprasza do złożenia oferty cenowej za zadanie obejmujące opracowanie i wykonanie materiałów umożliwiających wdrożenie Questów dla LGD Stowarzyszenie „Dziedzictwo i Rozwój” wg poniższej specyfikacji.

### I. Zamawiający:

Stowarzyszenie "Dziedzictwo i Rozwój"  
ul. Wojska Polskiego 78  
26-700 Zwoleń  
tel. 48 676-20-29  
e-mail: [stowarzyszeniedir@o2.pl](mailto:stowarzyszeniedir@o2.pl)

### II. Opis Przedmiotu Zamówienia:

Przedmiotem zamówienia jest opracowanie i realizacja Questu. Opracowany Quest obejmuje zasięgiem obszar Lokalnej Grupy Działania Stowarzyszenie „Dziedzictwo i Rozwój”. Quest przeznaczony będzie dla mieszkańców oraz turystów odwiedzających obszar LGD.

Zakres przedmiotu zamówienia obejmuje:

- Opracowanie dwóch ścieżek
- Opracowanie graficzne ulotki questu
- Przygotowanie pieczętek – „skarbu”
- Testowanie questu
- Certyfikowanie questu
- Druk questów (1000 sztuk dla jednej ścieżki) i wysyłka do klienta

### III. USZCZEGÓLOWIENIE PRZEDMIOTU ZAMÓWIENIA

**Dane techniczne materiałów umożliwiających wdrożenie jednego questu dla LGD Stowarzyszenie „Dziedzictwo i Rozwój”:**

- 1. Przeprowadzenie warsztatów** – zajęcia prowadzone przez trenera questingu
- 2. Przygotowanie skrzynek na pieczątki**  
Skrzynki z pieczątkami będą znajdować się w miejscu kończącym trasę questu. Za umieszczenie skrzynki w terenie odpowiedzialny jest Wykonawca.
- 3. Przygotowanie pieczętek**  
Materiał - gumka. Za umieszczenie pieczątki w skrzynce odpowiedzialny jest Wykonawca.



4. **Przygotowanie rzeczy potrzebnych do questów np. ilustracja, mapa, rebusy, itp.**
5. **Redakcja tekstu questów.**  
Ułożenie questów, redakcja tekstu, zrymowanie, przygotowanie pieczętek „skarbu”.
5. **Opracowanie graficzne ulotki questów** w formie pliku w wersji „do edycji” (CDR lub PSD) oraz „do druku” (PDF), przygotowane dla formatu A4, składanego do formatu DL, pełny kolor, zadruk dwustronny
6. **Wydruk 1000 szt (dla jednej ścieżki) ulotki questu:**
  - format A4 składane do formatu DL
  - druk dwustronny 4+4 CMYK papier kredowy, matowy, gramatura 170g/m<sup>2</sup>
7. **Testowanie i certyfikacja questów.**
8. **Przygotowanie questów w wersji do aplikacji mobilnej**
9. **Wstawienie questów na aplikację mobilną na ogólnopolską stronę związaną z questami.**
10. **Promocję questów poprzez wstawienie na ogólnopolską stronę związaną z questami oraz na Facebook i Instagram questowy.**

#### **IV.SPOSÓB I WARUNKI REALIZACJI PRZEDMIOTU ZAMÓWIENIA**

##### **1. Odbiór wykonania przedmiotu zamówienia**

Odbiór przedmiotu zamówienia nastąpi poprzez podpisanie bez zastrzeżeń, przez obie strony protokołu odbioru. Protokół zostanie sporządzony po realizacji całego przedmiotu zamówienia zadań w ramach usługi.

##### **2. Warunki zapłaty:**

Zapłata za realizację przedmiotu zamówienia nastąpi - do 14 dni po otrzymaniu prawidłowo wystawionej faktury VAT, po protokolarnym odbiorze bez zastrzeżeń realizacji zamówienia. Zamawiający nie przyjmuje możliwości zaliczkowania na poczet realizacji zamówienia.

##### **3. Prawa autorskie**

Wykonawca z chwilą podpisania przez obie strony protokołu odbioru i w ramach wynagrodzenia - przekazania zamówienia, będącego jednocześnie utworami w rozumieniu ustawy o prawie autorskim i prawach pokrewnych, przenosi na Zamawiającego - LGD Stowarzyszenie „Dziedzictwo i Rozwój” autorskie prawa majątkowe do przedmiotu zamówienia zgodnie z art. 74 do 77<sup>2</sup> ustawy z dnia 4 lutego 1994 r. roku o prawie autorskim i prawach pokrewnych (tj. Dz.U. z 2006 r. nr 90, poz 631 ze zmn.) bez oddzielnego wynagrodzenia. Wykonawca udzieli Zamawiającemu zezwoleń do dokonywania wszelkich zmian i przeróbek wszystkich części przedmiotu zamówienia, w tym również do wykorzystania ich w części lub całości oraz łączenia z innymi projektami. Wykonawca przeniesie na Zamawiającego prawo do udzielenia zgody na korzystanie i eksploatację z praw autorskich do utworów stanowiących opracowanie zamówienia (materiałów, stron internetowych etc) w całości lub w części (prawo do wykonywania prawa zależnego) przez czas nieoznaczony na następujących polach eksploatacji:

- 1) Utrwalanie opracowanych dokumentów dowolną techniką w dowolnej skali na dowolnym materiale,
- 2) Wprowadzaniu opracowanych dokumentów do obrotu w całości lub w części w tym jego zbywanie,
- 3) Dowolne wykorzystanie opracowanych dokumentów,



- 4) Wprowadzenie opracowanych dokumentów do pamięci komputerów i innych podobnie działających urządzeń,
- 5) Udzielanie licencji oraz innych podobnych praw, na wykorzystanie opracowanych dokumentów przez osoby trzecie w zakresie pól eksploatacji wymienionych w niniejszym rozdziale,
- 6) Zezwalanie na wykonanie zależnego prawa autorskiego,
- 7) Prawo adoptowania całego lub części opracowanych dokumentów dla różnego rodzaju odbiorców przez nadanie im różnego rodzaju form oraz utrwalanie, powielanie, rozpowszechnianie i wprowadzanie do obrotu tak zmienionych opracowanych dokumentów,
- 8) Wykorzystanie opracowanych dokumentów w całości lub w części i w ustalonej przez Zamawiającego formie do celów marketingowych,
- 9) Zwielokrotnienie dokumentów dowolną techniką,
- 10) Prawo adaptacji, reprodukcji oraz wprowadzanie wszelkich zmian, adaptacji, przeróbek i modyfikacji opracowanych dokumentów, w tym zmiana koloru, układu, czcionki, tła,
- 11) Wykorzystanie w sieciach otwartych, wewnętrznych, przekazach satelitarnych,
- 12) Trwałe lub czasowe zwielokrotnianie opracowanych dokumentów w całości lub w części jakimikolwiek środkami i w jakiegokolwiek formie, w szczególności przez zapis elektroniczny, magnetyczny oraz optyczny na wszelkich nośnikach, w tym na dyskach komputerowych oraz z wykorzystaniem sieci www.
- 13) Rozpowszechnianie kopii zmodyfikowanych dokumentów, a także jego poszczególnych egzemplarzy,
- 14) Poprawianie, modyfikowanie, rozwijanie i powielanie w całości lub dowolnych elementów opracowanych dokumentów,
- 15) Digitalizacja opracowanych dokumentów.

Ponadto korzystanie z opracowanych dokumentów przez Zamawiającego oraz przez podmioty, którym Zamawiający udzielił zgody na ich używanie, będące w jakiegokolwiek sposób powiązane z szeroko rozumianą działalnością Zamawiającego, mieści się w granicach przeniesionych na Zamawiającego praw autorskich i nie wymaga zapłaty na rzecz Wykonawcy jakiegokolwiek dodatkowego wynagrodzenia. Wykonawca oświadcza również, że w sposób nieograniczony w czasie oraz bez ograniczenia ilościowego, upoważnia Zamawiającego do korzystania z opracowanych dokumentów w Polsce oraz wszystkich Państwach Świata oraz dokonywania jego modyfikacji.

## V. TERMIN REALIZACJI ZAMÓWIENIA

Termin realizacji zadania określa się na **15 października 2019r.**

## VI. WARUNKI UDZIAŁU W POSTĘPOWANIU

O udzielenie zamówienia mogą ubiegać się wykonawcy, którzy spełniają warunki udziału w postępowaniu, posiadają uprawnienia do wykonywania zamówienia, posiadają niezbędną wiedzę i doświadczenie oraz dysponują potencjałem technicznym i osobami zdolnymi do wykonania przedmiotu zamówienia, znajdują się w sytuacji ekonomicznej i finansowej zapewniającej wykonanie zamówienia.



## VII. OPIS SPOSOBU PRZYGOTOWANIA OFERTY

1. Oferent powinien przedłożyć ofertę na formularzu załączonym do niniejszego zapytania (załącznik nr 1). Dopuszcza się możliwość złożenia oferty na innym druku pod warunkiem, że oferta zawiera wszystkie elementy składowe zawarte w druku oferty.
2. Oferta powinna być:
  - sporządzona w języku polskim,
  - opatrzona pieczętą firmową lub zawierać pełną nazwę oferenta,
  - posiadać datę sporządzenia,
  - podpisana czytelnie przez wykonawcę.
3. Do oferty należy dołączyć:
  - Referencje potwierdzające zakres, terminowość i jakość realizowanych usług, materiały z wcześniej wykonywanych zleceń.

## VIII. OCENA OFERT

O wyborze najkorzystniejszej oferty będzie decydować w 100% cena usługi. Zamówienie zostanie udzielone wykonawcy, który spełni wszystkie wymagania określone w zaproszeniu do składania ofert. Cena powinna zawierać: wykonanie oraz projekt graficzny.

## IX. TERMIN I MIEJSCE SKŁADANIA OFERT:

1. Ofertę należy dostarczyć:

1) W wersji elektronicznej (skan oferty) za pośrednictwem poczty elektronicznej na adres e-mail: stowarzyszeniedir@o2.pl

lub

2) W kopercie z dopiskiem „Oferta -zapytanie ofertowe Quest” osobiście w: siedzibie Stowarzyszenia – ul. Wojska Polskiego 78, 26-700 Zwolen

lub

3) Przesyłką pocztową lub kurierską z dopiskiem na kopercie „Oferta -zapytanie ofertowe Questy” na adres: Stowarzyszenie „Dziedzictwo i Rozwój” – ul. Wojska Polskiego 78, 26-700 Zwolen

- 4) **Termin składania ofert upływa w dniu 31 lipca 2019r.**

### **Decyduje data wpływu oferty do LGD Stowarzyszenie „Dziedzictwo i Rozwój”**

1. Oferty złożone po terminie nie będą rozpatrywane.
2. Oferent może przed upływem terminu składania ofert zmienić lub wycofać swoją ofertę. Zarówno zmiana jak i wycofanie oferty wymagają zachowania formy pisemnej.
3. W toku badania i oceny ofert Zamawiający może żądać od Oferentów wyjaśnień dotyczących treści złożonych ofert.

## X. UWAGI

Zamawiający zastrzega sobie prawo unieważnienia postępowania w każdym czasie bez podania przyczyny.

Zamówienie będzie udzielone zgodnie z zasadą konkurencyjności i nie podlega przepisom ustawy Prawo zamówień publicznych. Zapytanie jest zamieszczone na stronie internetowej celem wybrania najkorzystniejszej oferty.



Zapytanie ofertowe służy rozeznaniu rynku i nie zobowiązuje LGD Stowarzyszenie „Dziedzictwo i Rozwój” do złożenia Zamówienia.

**Załącznik Nr 1**  
do Zapytania ofertowego z dnia 23.07.2019r.

.....  
(pieczęć Wykonawcy)

**Stowarzyszenie "Dziedzictwo i Rozwój"**  
**ul. Wojska Polskiego 78**  
**26 – 700 Zwoleń**

### FORMULARZ OFERTY

odpowiadając na zapytanie dotyczące opracowania i wykonania materiałów umożliwiających wdrożenie dwóch questów dla LGD Stowarzyszenie „Dziedzictwo i Rozwój” oferuję/emy wykonanie przedmiotowego zadania:

**I. Dane Oferenta :**

Nazwa: .....

Adres: .....

Nr telefonu/faksu: .....

Internet: http:// .....

e-mail: .....@.....

REGON .....; NIP .....

1. Oferuję/emy wykonanie kompleksowego przedmiotu zamówienia za cenę:

Lp.	Przedmiot	Cena netto	VAT	Cena brutto
1.	Opracowanie, wykonanie materiałów i wdrożenie dwóch Questów			
2.	Przygotowanie i wstawienie Questów na aplikację mobilną			

Słownie ..... złotych brutto.

- Oświadczam, że oferuję wykonanie zamówienia w terminie określonym w Zapytaniu ofertowym.
- Oświadczam, że akceptuję warunki określone w Zapytaniu ofertowym i nie wnoszę do nich uwag. Jednocześnie oświadczam, że zdobyłem/łam konieczne informacje potrzebne do właściwej wyceny przedmiotu zamówienia.
- Załącznikami do niniejszego formularza są referencje potwierdzające zakres, terminowość i jakość realizowanych usług, materiały z wcześniej wykonywanych zleceń.

..... dn. ....



*podpisy osoby/osób upoważnionej/ych  
do reprezentowania Wykonawcy*

Przyjmuję do wiadomości, że:

- 1) Administratorem moich danych osobowych jest:
  - a. Stowarzyszenie "Dziedzictwo i Rozwój" z siedzibą w Zwoleniu przy ul. Wojska Polskiego 78, 26-700 Zwoleń,
  - b. Agencja Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa z siedzibą w Warszawie, Al. Jana Pawła II 70, 00-175 Warszawa; z administratorem danych osobowych mogę kontaktować się poprzez adres e-mail: [info@arimr.gov.pl](mailto:info@arimr.gov.pl) lub pisemnie na adres korespondencyjny Centrali Agencji Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa, ul. Poleczki 33, 02-822 Warszawa;
  - c. Województwo Mazowieckie z siedzibą w Warszawie, ul. Jagiellońska 26, 03-719 Warszawa; z administratorem danych osobowych mogę kontaktować się poprzez adres e-mail: [urząd\\_marszałkowski@mazovia.pl](mailto:urząd_marszałkowski@mazovia.pl) lub pisemnie na adres korespondencyjny: Urząd Marszałkowski Województwa Mazowieckiego w Warszawie, ul. Jagiellońska 26, 03-719 Warszawa;
- 2) podstawą przetwarzania moich danych osobowych jest przepis prawa - Ustawa z dnia 10 maja 2018 roku. o Ochronie danych Osobowych (Dz.U. 2018 poz. 1000) oraz rozporządzenie, o którym mowa w p. 3)
- 3) zebrane dane osobowe będą przetwarzane przez administratora danych na podstawie art. 6 ust. 1 lit. c) rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE – ogólne rozporządzenie o ochronie danych (Dz. Urz. UE L 119 z 04.05.2016, str.1), dalej „rozporządzenie 2016/679”, gdy jest to niezbędne do wypełnienia obowiązku prawnego ciążącego na administratorze danych (dane obowiązkowe) lub art. 6 ust. 1 lit. a) rozporządzenia 2016/679, tj. na podstawie odrębnej zgody na przetwarzanie danych osobowych, która obejmuje zakres danych szerszy, niż to wynika z powszechnie obowiązującego prawa (dane nieobowiązkowe);
- 4) podanie danych jest niezbędne do rozeznania rynku w celu wyboru najkorzystniejszej oferty i ewentualnie zawarcia umowy, w przypadku niepodania danych niemożliwe jest zawarcie umowy,
- 5) posiadam prawo do:
  - żądania od Administratora dostępu do swoich danych osobowych, ich sprostowania, usunięcia lub ograniczenia przetwarzania danych osobowych,
  - wniesienia sprzeciwu wobec takiego przetwarzania,
  - przenoszenia danych,
  - wniesienia skargi do organu nadzorczego,
  - cofnięcia zgody na przetwarzanie danych osobowych.
- 6) moje dane osobowe nie podlegają zautomatyzowanemu podejmowaniu decyzji, w tym profilowaniu,
- 7) moje dane osobowe będą przechowywane do momentu zakończenia okresu trwałości projektu i konieczności zachowania dokumentacji projektu do celów kontrolnych.





*Proszę wstawić znak X w odpowiedniej rubryce.*

- Wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych oraz danych związanych z realizacją niniejszej operacji, przez administratora danych Stowarzyszenie "Dziedzictwo i Rozwój" z siedzibą w Zwoleniu przy ul. Wojska Polskiego 78, 26-700 Zwoleń, w celu związanym z podpisaniem umowy cywilno - prawnej na postawie rozeznania rynku, zgodnie z realizacją działań w ramach poddziałania 19.3 Przygotowanie i realizacja działań w zakresie współpracy z lokalną grupą działania w ramach inicjatywy LEADER Programu Rozwoju Obszarów Wiejskich na lata 2014-2020
- Wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych przez administratora danych Stowarzyszenie "Dziedzictwo i Rozwój" z siedzibą w Zwoleniu przy ul. Wojska Polskiego 78, 26-700 Zwoleń w celu otrzymania informacji na temat przyszłych zapytań o cenę, zgodnie z realizacją działań w ramach poddziałania 19.3 Przygotowanie i realizacja działań w zakresie współpracy z lokalną grupą działania w ramach inicjatywy LEADER Programu Rozwoju Obszarów Wiejskich na lata 2014-2020
- Podaję dane osobowe dobrowolnie i oświadczam, że są one zgodne z prawdą.
- Zapoznałem(-am) się z treścią klauzuli informacyjnej, w tym z informacją o celu i sposobach przetwarzania danych osobowych oraz prawie dostępu do treści swoich danych i prawie ich poprawiania i usuwania.

.....  
(Data i podpis osoby wyrażającej zgodę)



**Załącznik Nr 2**

do zapytania ofertowego z dnia 23.07.2019 r.

.....  
.....  
.....  
.....

*Dane identyfikacyjne Wykonawcy*

**Oświadczenie Wykonawcy**

W związku ze złożeniem oferty w odpowiedzi na zapytanie ofertowe dotyczące opracowania i wykonania materiałów umożliwiających wdrożenie questów dla LGD Stowarzyszenie „Dziedzictwo i Rozwój” w ramach projektu współpracy pod nazwą „Multimedialne Centrum Edukacji Lokalnej – Multi CEL” współfinansowanego ze środków UE w ramach poddziałania 19.3 Przygotowanie i realizacja działań w zakresie współpracy z lokalną grupą działania w ramach inicjatywy LEADER Programu Rozwoju Obszarów Wiejskich na lata 2014-2020 na terenie Lokalnej Grupy Działania Stowarzyszenie „Dziedzictwo i Rozwój”, oświadczam, iż nie jestem powiązana/powiązany z Zamawiającym lub osobami upoważnionymi do zaciągania zobowiązań w imieniu Zamawiającego lub osobami wykonującymi w imieniu Zamawiającego czynności związanych z przygotowaniem i przeprowadzeniem procedury wyboru Wykonawcy osobowo lub kapitałowo.

**Jednocześnie stwierdzam/y, iż świadomy/i jestem/śmy odpowiedzialności karnej związanej ze składaniem fałszywych oświadczeń.**

..... dn. ....

.....  
*Podpis i pieczęć osoby uprawnionej*